

◎掌握规则 不被游戏

读懂政治学的 第一本书

Niccolò
Machiavelli

(意) 马基雅维利 著
朱华彬 刘凤 郝道合 编译

——马基雅维利政治学全集

现代政治学奠基 科学奠基 科学哲学奠基 收录
马基雅维利的学说作为治国原则 作为治国原则 作为治国原则 作为治国原则 作为治国原则

北京联合出版公司

图书在版编目（CIP）数据

读懂政治学的第一本书：马基雅维利政治学全集 / (意) 马基雅维利著；
朱华彬, 刘岚, 郝道合编译. — 北京：北京联合出版公司, 2011.6
ISBN 978-7-5502-0275-7

I. ①读… II. ①马… ②朱… ③刘… ④郝… III. ①马基雅维利,
N. (1469 ~ 1527) — 政治思想 — 研究 IV. ①D095.46

中国版本图书馆CIP数据核字（2011）第140590号

读懂政治学的第一本书：马基雅维利政治学全集

作者：[意] 马基雅维利

译者：朱华彬 刘岚 郝道合

选题策划：北京时代华语图书股份有限公司

责任编辑：史媛

封面设计：纸衣裳

版式设计：秦宇

责任校对：许书源

北京联合出版公司出版

(北京市朝阳区安华西里一区13号2层 100011)

北京嘉业印刷厂印刷 新华书店经销

字数250千字 700毫米×1000毫米 1/16 19印张

2011年9月第1版 2011年9月第1次印刷

ISBN 978-7-5502-0275-7

定价：36.00元

未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容

版权所有，侵权必究

本书若有质量问题，请与本社图书销售中心联系调换。电话：010-83670228

前言

尼科洛·马基雅维利（Niccolò Machiavelli，1469年5月23日—1527年6月22日），意大利政治哲学家、诗人、浪漫喜剧剧作家。

马基雅维利出生于佛罗伦萨一个没落贵族家庭，贫寒的家境使他无法接受良好的正规教育，他只有自学成才。他一生不仅热衷政治，而且还热爱音乐、诗歌与戏剧等，他的浪漫喜剧《曼陀罗花》、《克丽齐娅》至今仍是意大利的文学经典。

马基雅维利时期的意大利政治上四分五裂，各小国之间相互混战，教皇、法国、西班牙、德国等各种势力也乘虚而入，佛罗伦萨动荡不断。在坎坷的政治生涯中，马基雅维利磨砺出敏锐的政治眼光。1494年，法国入侵佛罗伦萨，梅迪奇家族^①不战而降，萨沃那罗拉带领人民起义，推翻了梅迪奇家族的统治，建立了共和国。1498年，马基雅维利出任佛罗伦萨共和国第二国务厅的长官，兼任共和国执政委员会秘书，负责外交和国防，经常出使各国，会见过许多政要，成为佛罗伦萨首席执政官^②皮埃罗·索德里尼的心腹。这些经历使他目睹了佛罗伦萨的软弱以及各种政治势力之间的尔虞我诈，激发了他的爱国热情，同时也使他积累了丰富的政治经验。1505年，佛罗伦萨通过建立国民军的法律，成立国民军九人指挥委员会，马基雅维利担任委员会秘书，并在征服比萨的战争中，率领军队，亲临前线指挥作战，1509年比

① 梅迪奇家族是佛罗伦萨最著名的家族，该家族长期统治佛罗伦萨，又多次被放逐，主要代表为科西莫·梅迪奇和洛伦佐·梅迪奇。——译注

② 执政官（consul）是古罗马最高行政长官，一年选举两名，他们实际上是国家元首，负责统帅军队，主持元老院会议，执行元老院通过的法令，并在外交事务中代表国家，他们身边有12名举着权柄的扈从。——译注



萨^①投降佛罗伦萨。他四处游说，力图化解神圣罗马帝国皇帝和教皇的矛盾，避免将佛罗伦萨拖入战争。1511年，当他前往比萨时，教皇的军队攻陷佛罗伦萨，共和国被推翻，梅迪奇家族重新控制佛罗伦萨。洛伦佐·梅迪奇成为佛罗伦萨大公，1513年，马基雅维利被剥夺一切职务并被投入监狱，受到严刑拷问，但最终被释放。获释后他一贫如洗，隐居乡间，开始著述写作。在此期间，他完成了两部对后世产生巨大影响的政治哲学代表作——《君主论》和《论提图斯·李维〈罗马史〉的最初十年》^②，同时还完成了一部军事著作《战争的艺术》。洛伦佐死后，他被梅迪奇家族重新启用，受命写作《佛罗伦萨史》。1527年，梅迪奇家族再次被放逐，佛罗伦萨恢复共和制。马基雅维利返回佛罗伦萨，企图谋求一个较好的职务，但却因为之前讨好并效力于梅迪奇家族而遭到拒绝。同年，马基雅维利郁郁而终。

马基雅维利是一个非常争议的人物，读过其著作的人都可能会认为他是传授邪恶的教父。也许的确如此，因为他大力鼓吹这样的信条：君主主要凶猛如狮子，狡猾似狐狸；对于君主来说，令人畏惧总比令人爱戴更安全；君主们应该杀掉他们的敌手，而不是没收他们的财产；导致福祉的不是德行，而是对德行与邪恶加以审慎的运用；卑鄙者往往能飞黄腾达；人都是趋利避害、忘恩负义的小人；欺诈在战争中是光荣的，保卫祖国应当不计荣辱，不择手段；不可重用被自己迫害过的人；一个人若总是对别人好，那么别人会轻易上他的当；你若想得到一个人的武器并杀害他，你千万不能告诉他，“我想用它来干掉你”，一旦武器到手，你就可以为所欲为了，等等。这些信条使他的著作成为拿破仑、俾斯麦、希特勒、墨索里尼等人的床头书，然而，这是对马基雅维利的误解，抹杀了他的伟大。

马基雅维利是政治哲学史上的里程碑式的人物，因为他使政治理论摆脱了道德，把政治看做一种纯粹权术的理论。而在他之前，欧洲的先哲们都主

① 意大利城市。城内有著名的比萨斜塔。——译注

② 即《论李维》，这是马基雅维利根据提图斯·李维的《罗马自建成以来的历史》（以下简称《历史》，下文提到的李维的史书都是指这本书）写成的。提图斯·李维（公元前59年—公元17年），古罗马历史学家。——译注

张用道德指导政治，从正义、美德出发设计一个又一个“理想国”，而马基雅维利却从现实主义出发，勾勒出正义、美德掩盖下赤裸裸的权力较量的人性本质，掀开了政治理论新的一页，因此，斯特劳斯称他是现代政治哲学的奠基人。其实，他的伟大不仅止于此，人类社会本来就有弱肉强食的一面，国家之间就是权力的较量，而马基雅维利第一个公开地为此辩护，也使此后的人们堂而皇之地谈论这个话题。此外，马基雅维利也赞扬个人的美德，重视法律制度的完善，提倡罗马式的共和国，他对选拔人才的标准、宗教制度、命运等问题的看法，都让人们感叹他思想的超前性。

本书在编撰过程中，主要参考了马基雅维利的著作《君主论》、《论李维》、《佛罗伦萨史》以及收录在《马基雅维利主要著作及其他著述》中一些书信及文章，摘录了其中的精华篇章，以飨读者。

目 录

Contents

前言

第一篇 论国家和国家制度

一、论国家

1. 在腐败的城邦里能否建立和维持一个自由的国家 // 003
2. 国家应当拥有自己的军队 // 006
3. 国家遇到内忧或外患时，更为稳妥的办法是妥协而非对抗 // 007
4. 有平等的地方适合建立共和国，没有平等的地方
适合建立君主国 // 010
5. 与共和国或君主结盟，哪一个更为可靠 // 013
6. 软弱的共和国很难做到当机立断 // 015
7. 弱国总是优柔寡断，决策迟缓总是有害 // 017
8. 进行扩张的共和国若治理不善必然走向覆灭 // 020
9. 君主或共和国使用雇佣军有何危害 // 023
10. 精明的君主或共和国不会得寸进尺 // 024
11. 教派或共和国若想长命百岁，经常需要回到自己的起点 // 027
12. 意大利的外国势力，来自瑞士人的威胁 // 030

二、论法律制度

1. 护民官制度使罗马更完美 // 036
2. 罗马元老院和平民之间的纷争保证了共和国的自由与强大 // 037
3. 应当把自由的守护权授予平民还是贵族 // 038
4. 罗马能否建立一个消除平民与元老院之间分歧的政府 // 040
5. 在共和国，指控权对于维护自由非常重要 // 044
6. 指控权对消除谣言多么重要 // 046
7. 健全的共和国制度要做到赏罚分明，不允许以功抵过 // 049
8. 革新旧制度至少要保持其古老模式的形式 // 050
9. 论土地法给罗马造成的危害 // 051
10. 拖延任期使罗马遭受奴役 // 054
11. 共和国要想维护自身的自由，每天都要采取新的
具有预见性的法令 // 055
12. 论佛罗伦萨的政体改革 // 056
13. 论罗马人的宗教 // 069
14. 如何考量宗教的重要性，意大利是怎样因缺乏宗教而覆灭的 // 072
15. 罗马人是如何利用宗教平息骚乱、重建秩序和建立功业的 // 074
16. 罗马人依照必然性解释征兆，在被迫不遵守宗教时，
也谨慎地做出遵守宗教的样子 // 076
17. 萨姆尼人在穷途末路时是如何求助于宗教的 // 077
18. 安劝忏悔 // 079

第二篇 论君主

1. 使君主受褒贬之事 // 085
2. 论慷慨与吝啬 // 086
3. 论残酷与仁慈 // 088
4. 君主应该勇猛如狮子，狡猾似狐狸 // 090
5. 君主应避免遭人蔑视与憎恨 // 093
6. 君主如何赢得他人尊重 // 099

7. 君主如何选用臣子 // 102
8. 君主如何避开献媚者 // 103
9. 君主应当如何依靠他人的军队和幸运取得新君主国 // 104
10. 如何使用犯罪的方式攫取君主国 // 110
11. 为什么意大利的君主们会丧失国家 // 113
12. 若要创建共和国或对古制进行改革必须独揽大权 // 114
13. 新君主应当使他所夺取的城邦或地区万象更新 // 117
14. 精明的君主要把被迫之举表现为自愿的行动 // 117
15. 与徒有虚名的君主结盟是不明智的 // 118
16. 君主或共和国应如何避免忘恩负义的祸害 // 119
17. 共和国或王国的创建者值得称颂 // 120
18. 上行下效：人民的罪行源于君主 // 123
19. 杰出的君主死后，软弱无能的君主尚能自保；
 软弱无能的君主死后，软弱无能的君主很难再自保 // 124
20. 科西莫·德·梅迪奇本纪 // 126
21. 若想保有新获得的自由，必须杀死布鲁图斯的儿子们 // 130
22. 如果被篡夺王位的人幸存于世，新君主将不得安宁 // 131
23. 王位继承者为什么会失去王国 // 132
24. 论西班牙费迪南五世的停战协议 // 133
25. 法国、英国、西班牙、瑞士和教皇 // 141
26. 致被梅迪奇家族驱逐出佛罗伦萨的统治者 // 144

第三篇 论臣民

一、臣

1. 独裁官的权力对罗马共和国有益无害 // 149
2. 由公众和自由投票所设的十人执政团为何有损于共和国的自由 // 151
3. 罗马十人执政团的创立及其应当引以为戒的地方 // 152
4. 不可使委员会或行政长官拥有中止城市行动的权力 // 157
5. 罗马的官员没有年龄限制 // 158

6. 如何造就一个为军队所信任的将领 // 159
7. 将多有害 // 160
8. 弱兵强将与弱将强兵 // 161
9. 给前去拜见西班牙国王的拉菲尔罗·吉罗拉米大使的一些建议 // 163

二、民

1. 习惯于受君主统治的人民偶然获得了自由也不习惯 // 167
2. 堕落的人民在获得自由后也极难维护这种自由 // 170
3. 更加忘恩负义的是人民还是君主 // 171
4. 共和国或君主面对危机时要毫不延迟地施惠于人民 // 174
5. 平民合则强，分则弱 // 175
6. 曾经身居高位、获得较大荣耀的人不可蔑视较低的职位 // 176
7. 公民具备什么样的名声、言辞和观点能赢得人民的支持 // 177
8. 如何压制在强大的共和国中得势的骄横之徒 // 180
9. “王侯将相，宁有种乎”——一位庶民煽动家的演说 // 181
10. 没有首领的民众是无用的 // 184
11. 对于好公民来说，爱国应当不计私人恩怨 // 185
12. 严肃庄重之人如想控制激愤的民众需要多大的威严 // 185
13. 对公众或私人受到的侵害不予报复，对君主或共和国非常危险 // 186
14. 统治民众，安抚是否比惩罚更有效 // 188
15. 民众比君主更明智、更忠诚 // 189
16. 应当对公民的功业留有心眼，善举背后隐藏着专制的端倪 // 192
17. 拒绝和平的方式 // 194
18. 杰出而可靠的战士应当为个人荣誉而战 // 194

第四篇 论谋略

一、知人善任

1. 知晓并善用大善大恶者非常少见 // 199

2. 信任被放逐的人非常危险 // 200
3. 不可重用被自己迫害过的人 // 201
4. 人在做一般判断时易于自欺欺人，却不易在具体事务上犯错 // 202
5. 人们在判断重大事情时容易出错 // 205
6. 人易腐败 // 207
7. 女人是祸水 // 207
8. 人的野心会不断膨胀 // 208
9. 出生在同一地区的人都保持相同的天性 // 210
10. 不同的家族有不同的性格 // 211

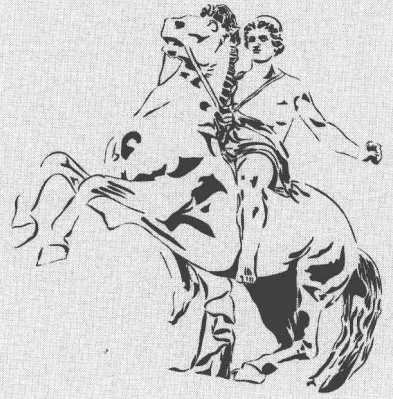
二、阴谋诡计

1. 论阴谋 // 213
2. 适时装疯卖傻是明智之举 // 230
3. 卑鄙者依靠欺诈飞黄腾达 // 231
4. 浑水摸鱼、背信弃义的兰多 // 233
5. 先斩后奏的妙用 // 235
6. 被迫做出的承诺不值得遵守 // 237
7. 看到敌人犯下大错时，要谨防上当受骗 // 238
8. 欺诈在战争中是光荣的 // 239
9. 保卫祖国应当不计荣辱，不择手段 // 240
10. 论中立 // 241
11. 再论中立 // 248
12. 论瓦伦蒂诺大公杀死维泰洛佐·维泰利、
奥利维罗多·德·弗莫以及其他人的方法 // 251

三、处事之道

1. 如何看待命运 // 257
2. 天命不可违 // 259
3. 若想总是福星高照，务必顺应时势 // 261

4. 恶意中伤和谩骂必然引发仇恨 // 263
5. 危难时见英雄，太平时贤达者不得势 // 264
6. 有时善意比武力更有效 // 266
7. 不同的处事方式却能带来相同的效果 // 267
8. 严厉和友善能带来同样的荣耀 // 269
9. 为什么卡米乌斯被流放 // 274
10. 真正强大的共和国和君主靠德行和威名获取友情 // 275
11. 对傲慢之人谦卑百害而无一利 // 277
12. 谦卑突变为傲慢，仁慈突变为残忍，是不明智的 // 278
13. 人们时常被看似对自己有利的假象所欺骗而自取灭亡 // 279
14. 罗马人不喜欢中庸之道 // 282
15. 只要挺过最初一击，就能以寡敌众 // 285
16. 精明的将领应当让士兵背水一战 // 287
17. 强大的共和国和杰出之人都能做到胜不骄、败不馁 // 289



第一篇 论国家和国家制度

一、论国家

1. 在腐败的城邦里能否建立和维持一个自由的国家

在腐败的城邦里能否创建一个自由的国家？在腐败的城邦里能否维持一个自由的国家？在我看来，思考和讨论这两个问题很有必要，这是很重要的两个问题。不过，开始我认为，探究这两个问题是非常困难的，也不可能找到一条普遍适用的法则，因为必须根据其腐败程度制定不同的措施。然而，探究天下万物的真理，也是一件乐事，因此我不想忽略这个问题。首先我要假设一个十分腐败的城邦，在那里任何法律和制度都无力去遏制它。因为良好的风俗需要好的法律来维持，同样，法律要得到遵从，也需要有良好的风俗。再说了，制度和法律是在共和国创建之初制定的，那时人们的品质还比较高尚。之后，当人们变得邪恶，法律就不再管用了。如果法律与时俱进，而其制度却不变或很少改变，这就会使新的法律形同虚设，因为旧的制度会限制新的法律发挥作用。

为了便于理解，我首先要指出，罗马先有了统治制度，然后根据制度制定了法律，这些法律和长官一起治理国家、约束人民。国家制度涉及人民、



元老院^①、护民官^②以及领事的权力；官员的任命和选拔条例；制定法律的程序等等。因为社会在发生变化，这些制度也都要随之变化。公民慢慢开始腐败，约束公民的法律也该有所改变，例如通奸法^③、防奢侈法^④、防范野心法^⑤等。因此，在国家腐败的情况下，旧的国家制度已不再适用，但如果还不谋求变化，那么即便更新法律，也不能维持公民良好的品质。只有完善法律与改革制度同时进行，才会奏效。

最初的体制是否符合已腐化的城邦，可以从官员的任命及法律的制定这两点明显地看出来。罗马人民只把执政官的职位和其他一些官职授予那些毛遂自荐者，这种制度在当时是合理的，因为只有那些自我判断能够胜任的公民，才会去争取这个官职，如果遭到拒绝，他就会感到非常耻辱。为了赢得人们的好评，他们也都会在自己的职位上尽职尽责。后来，城邦变得腐化，这种制度就表现出了极大的危害性。因为谋求官职者不再是那些德行卓著之人，而是那些最有权势的人。而那些没有实权的人，即便很有德行，也因为惧怕权贵而退出竞选的行列。这些以及由此而引起的其他恶果，都不是一朝一夕形成的，而是长期以来的腐败累积而成的。因为罗马人在征服了阿非利加和亚细亚并使几乎整个希腊都归顺于它之后，开始觉得自己可以高枕无忧了，好像已经没有任何值得警惕的敌人了。没有了强大的敌人，天下一切太平，这使得罗马人在任命官职时不再以德行为标准，而仅仅是依靠个人的好恶。他们把较高的职位授予那些只知道如何阿谀奉承的人，而不是那些精通于如何克敌制胜的人。后来，他们也不再把官职授予那些讨他们欢心的人，

① 元老院是一个审议的团体，作为咨询议会，主要由家族的首领或贵族组成，它不是立法机构，其主要职权有：派遣和接待城邦的使者；指派官员去管理公共土地，指挥军队以及分配公共资金；任命城邦的执政官或在战争状态下提名和任命独裁官，等等。——译注

② 公元前492年，古罗马开始设置只限于由平民担任的官职，其中最重要的正是护民官。护民官拥有否决、抵制执政官和监察官等采取不利于平民的措施，以维护平民的利益。——译注

③ 公元前18年由奥古斯都皇帝颁布的。——译注

④ 在公元前215年颁布了最早的涉及奢侈的法律，这种法律后来又多次颁布，最后一次是恺撒在公元前46年颁布的。——译注

⑤ 涉及防范野心的法律不胜枚举，都是为了遏制选举的腐败。——译注

而是授予有权势的人。这种越来越腐败的制度，使有德行的人彻底地被排除在外。再者，在制定法律时，护民官或任何公民都能提交议案；在议案被批准之前，每个公民无论赞成还是反对，都能对它发表意见。只有公民优秀善良，这种制度才会良好，因为如果公民保持优良的品质，每个人都会积极地为自己的国家提出他认为有用的建议，而且人人都会被尊重并允许表达这种建议，这样，在听取各方的意见后，人民可以优中选优。在公民已经腐败的情况下，国家制度也会随之败坏，权贵者便会把持政权，他们绝不会为了公共的利益和人民的自由来治理国家，他们一心想着维护自己的权势。其他人由于畏惧他们，而不敢提出不同的意见，这样一来，人民只有被愚弄，或被迫接受对自己不利的决定。

如果罗马想在腐败的形势下维持自身的自由，它就必须像制定新法律一样制定新的制度。应当根据腐败的程度制定不同的制度和条令，要根据不同的实际情况采取不同的模式。一旦发现旧制度不再适应新形势，就必须立即着手改革，全盘予以更新。若是这种做法有阻力，也可以采取改良的方式。但是我认为，这两种做法都很难奏效。如果打算循序渐进地改良，就需要一个贤明之人，在弊端处于萌芽状态时就能察觉它，做到防微杜渐。但是在城邦中这种人是很稀少的，即使有，他也无法让别人相信他自己的判断。因为习惯于某种生活方式的人，是不愿轻易做什么改变的。尤其是，当弊端和灾祸还不显而易见时，只凭推理让人们去感知，他们更是不愿意相信，也不愿意去改变。但是，等到制度的弊端完全暴露出来以后，人人都能看到它的时候，改革这些弊制就很困难了。当正当的手段不足以遏制弊端时，就只能求助于非常的手段了，比如使用暴力与军队，只有这样才能按照自己的意愿对各行其是的秩序进行整治。此外，这么做还需要有一个前提，即你必须成为城邦的君主，拥有改革的权力。但是，因为重建城邦的政治生活，要以一个贤明之人为前提，而借暴力手段篡夺共和国的王位，却只能先做一个坏人。因此，极少有好人愿意运用卑鄙的手段篡夺王位，同时，如果是恶人通过不正当的手段登上了王位，即便有着良好的意图，他也不会去行善。

基于以上原因，我们可以得出，在腐败的城邦里维持现有的自由政体或